Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla)

30 ta' Jannar 2020 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Moviment liberu tal-kapital u libertà tal-pagamenti – Restrizzjonijiet – Tassazzjoni tad-dividendi m?allsa lill-impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) – ?las lura tat-taxxa m?allsa fuq id-dividendi – Kundizzjonijiet – Kriterji ta' differenzjazzjoni o??ettivi – Kriterji min-natura jew fil-fatt favorevoli g?all-persuni taxxabbli residenti"

Fil-Kaw?a C?156/17

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta' de?i?joni tat-13 ta' Marzu 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-26 ta' Marzu 2015, fil-pro?edura

Köln-Aktienfonds Deka

vs

Staatsecretaris van Financiën

fil-pre?enza ta':

Nederlandse Orde van Belastingadviseurs,

Loyens en Loeff NV,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla),

komposta minn P. G. Xuereb (Relatur), President tal-Awla, T. Von Danwitz u C. Vajda, Im?allfin,

Avukat ?enerali: G. Pitruzzella,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-22 ta' Mejju 2019,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Köln-Aktienfonds Deka, minn R. van der Jagt, b?ala msie?eb,

– g?al Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, minn F. R. Herreveld u J. J. A. M. Korving, b?ala a?enti,

– g?al Loyens en Loeff NV, minn A. C. Breuer, advocaat, u S. Daniëls, konsulent fiskali,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. K. Bulterman u J. Langer, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, inizjalment minn T. Henze, J. Möller u R. Kanitz, sussegwentement minn J. Möller u R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u N. Gossement, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-5 ta' Settembru 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Köln-Aktienfonds Deka (iktar 'il quddiem "KA Deka") u l-iStaatssecretaris van Financiën (is-Segretarju tal-Istat g?all-Finanzi, il-Pajji?i l-Baxxi) dwar il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi m?allsa minn KA Deka fuq id-dividendi ta' azzjonijiet ta' kumpanniji Olandi?i m?allsa g?as-snin 2002/2003 sa 2007/2008.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva 85/611/KEE tal-Kunsill tal-20 ta' Di?embru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw g?al impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 139), kellha b?ala g?an, konformement mar-raba' premessa tag?ha, li ji?u stabbiliti regoli ba?i?i komuni g?all-awtorizzazzjoni, is-sorveljanza, l-istruttura u l-attivitajiet ta' impri?i ta' investiment kollettiv li jinsabu fl-Istati Membri u l-informazzjoni li huma jkollhom jippubblikaw. Id-Direttiva 85/611 ?iet emendata diversi drabi qabel ma t?assret, b'effett mill-1 ta' Lulju 2011, bid-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (?U 2009, L 302, p. 32), li fformulatha mill-?did.

Id-dritt Olandi?

4 Is-sistema Olandi?a dwar l-impri?i ta' investiment fiskali kollettiv (iktar 'il quddiem l-"UCFI") hija inti?a li tippermetti lill-persuni fi?i?i u, b'mod partikolari, lill-faddala ?-?g?ar jag?mlu investimenti kollettivi f'?erti tipi ta' assi. L-g?an ta' din is-sistema huwa li japprossima t-trattament fiskali applikabbli g?all-individwi li jinvestu permezz ta' UCFI ma' dak irri?ervat g?all-individwi li jwettqu investimenti b'mod individwali.

5 G?al dan il-g?an, l-UCFI huma su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji b'rata ?ero. Huma jibbenefikaw ukoll mill-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi mi?bura fuq id-dividendi Olandi?i r?evuti. B'hekk, l-Artikolu 10(2) tal-Wet op de dividendbelasting 1965 (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-Dividendi tal-1965), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali, jippre?i?a:

"Il-kumpannija kklassifikata b?ala impri?a ta' investiment g?all-finijiet tal-?bir tat-taxxa fuq il-kumpanniji tista' titlob lill-ispettur l-adozzjoni ta' de?i?joni, li tista' ti?i kkontestata, li tag?tiha l-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi m?allsa lilha matul sena kalendarja [...]"

6 L-UCFI g?andhom ukoll id-dritt g?al kumpens abba?i tat-taxxa f'ras il-g?ajn imposta fuqhom fuq prodotti ta' investiment barra mill-pajji?.

7 Meta jiddistribwixxu dividendi, l-UCFI huma obbligati li j?ommu t-taxxa Olandi?a fuqhom, a karigu tal-benefi?jarju tad-dividendi.

8 Is-sistema tal-UCFI hija prin?ipalment irregolata mill-Artikolu 28 tal-Wet op de vennootschapsbelasting 1969 (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tal-1969), li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li g?andhom ji?u ssodisfatti minn impri?a ta' investiment sabiex tkun tista' ti?i kklassifikata b?ala UCFI.

9 Fost dawn il-kundizzjonijiet hemm l-obbligu fuq l-impri?a ta' investiment li tqassam lill-azzjonisti tag?ha jew lill-parte?ipanti tag?ha d-d?ul r?evut f'?ertu terminu. B'hekk, l-Artikolu 28(2)(b) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tal-1969 jipprevedi li l-parti tal-profitt iddefinita permezz ta' de?i?joni ta' portata ?enerali g?andha tit?allas lill-azzjonisti u lid-detenturi ta' ?ertifikati ta' parte?ipazzjoni fi ?mien tmien xhur mill-g?eluq tas-sena finanzjarja u li l-profitt li g?andu jit?allas jitqassam b'mod ugwali bejn l-ishma u ?-?ertifikati ta' parte?ipazzjoni.

10 F'dan ir-rigward, mill-pro?ess li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, skont il-Besluit beleggingsinstellingen (id-De?i?joni dwar l-Impri?i ta' Investiment Kollettiv (Stb. 1970, Nru 190), kif emendata bid-de?i?joni tal-20 ta' Di?embru 2007 (Stbl. 2007, Nru 573) (iktar 'il quddiem id-"de?i?joni fuq l-impri?i ta' investiment kollettiv"), l-ammonti li ma jistg?ux jitnaqqsu g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni sabiex ji?i ddeterminat il-profitt tal-impri?a ta' investiment li jista' jitqassam. Barra minn hekk, UCFI tista' tikkostitwixxi ri?erva ta' investiment mill-?did u ri?erva ta' likwidità sabiex ji?u arrotondati l-ammonti li hija tiddistribwixxi.

11 In-natura tal-azzjonarjat tal-impri?a ta' investiment tinsab ukoll fost il-kundizzjonijiet li g?alihom hija su??etta l-klassifikazzjoni b?ala UCFI, peress li s-sistema tal-UCFI g?andha tintu?a biss mill-investituri li g?alihom hija tkun inti?a.

12 Il-kundizzjonijiet dwar l-azzjonarjat kienu rregolati, matul is-snin 2002 sa 2006, fl-Artikolu 28(2)(c) sa (g) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tal-1969. Dawn id-dispo?izzjonijiet kienu jiddistingwu bejn l-impri?i ta' investiment li l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni tag?hom kienu jinsabu g?and pubbliku wiesa', u l-o?rajn, su??etti g?al kundizzjonijiet iktar stretti. Id-distinzjoni bejn dawn l-impri?i kienet ibba?ata fuq il-fatt li l-azzjonijiet jew i?-?ertifikati ta' parte?ipazzjoni tag?hom kienu uffi?jalment ikkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam.

13 Impri?a ta' investiment li l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni tag?ha kienet ikkwotata fil-Bor?a ta' Amsterdam kienet, essenzjalment, esklu?a mis-sistema tal-UCFI jekk 45 % jew iktar tal-azzjonijiet jew tal-parte?ipazzjoni tag?ha kienu mi?muma minn entità su??etta g?al taxxa fuq il-profitti, ?lief g?al UCFI li l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni tag?ha ji?u kkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam, jew kienu mi?muma minn entità li l-profitti tag?ha jkunu su??ett g?al taxxa fuq il-profitti fir-rigward tal-azzjonisti jew tal-parte?ipanti tag?ha. Barra minn hekk, impri?a ta' investiment li tal-inqas 25 % tal-azzjonijiet jew tal-ishma tag?ha kienu mi?muma minn persuna fi?ika wa?edha ma setg?etx titlob is-sistema tal-UCFI.

14 Impri?a ta' investiment li l-azzjonijiet jew il-part?ipazzjoni tag?ha ma kinux ikkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam kienet su??etta g?al kundizzjonijiet iktar stretti u kellha, sabiex titlob is-sistema tal-UCFI, essenzjalment ikollha mill-inqas 75 % tal-azzjonijiet jew tal-parte?ipazzjoni tag?ha mi?muma minn persuni fi?i?i, minn entitajiet mhux su??etti g?al taxxa fuq il-profitti, b?al fondi ta' pensjoni u organi ta' benefi?enza, jew minn UCFI o?ra. Impri?a ta' investiment ma setg?etx tibbenefika mis-sistema tal-UCFI jekk persuna fi?ika wa?da jew iktar kien ikollhom parte?ipazzjoni

ta’ mill-inqas 5 % tal-azzjonijiet jew tal-parte?ipazzjoni f’din l-impri?a. G?alkemm il-fond ta’ investiment kellu awtorizzazzjoni skont il-Wet houdende bepalingen inzake het toezicht op beleggingsinstellingen (il-Li?i li Tistabbilixxi Dispo?izzjonijiet dwar is-Sorveljanza tal-Fondi ta’ Investiment), tas-27 ta’ ?unju 1990 (Stb. 1990, Nru 380), din l-a??ar projbizzjoni ?iet issostitwita bir-regola li tg?id li ebda persuna fi?ika ma g?andha dritt i??omm 25 % tal-azzjonijiet jew iktar fl-impri?a

15 Wara emendi le?i?lattivi, mill-1 ta’ Jannar 2007, sabiex ikunu jistg?u jibbenefikaw mis-sistema tal-UCFI, l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni ta’ impri?a ta’ investiment g?andhom ji?u ammessi g?an-negozjar f’suq ta’ strumenti finanzjarji, b?al dak imsemmi fl-Artikolu 1:1 tal-Wet houdende regels met betrekking tot de financiële Markten en het toezicht daarop (il-Li?i li Tistabbilixxi Dispo?izzjonijiet dwar is-Swieq Finanzjarji u s-Sorveljanza Tag?hom), tat-28 ta’ Settembru 2006 (Stb. 2006, Nru 475), fejn il-fondi jew l-amministratur tag?hom g?andu jkollu awtorizzazzjoni ta?t l-Artikolu 2:65 ta’ din li?i jew ji?i e?entat bis-sa??a tal-Artikolu 2:66(3) tal-imsemmija li?i.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

16 KA Deka huwa fond ta’ investiment ta?t id-dritt ?ermani? (Publikums Sondervermögen) stabbilit fil-?ermanja. Huwa UCITS, fis-sens tad-Direttivi 85/611 u 2009/65, tat-tip miftu?, ikkwotat fil-Bor?a, ming?ajr personalità ?uridika u li huwa personalment e?entat mit-taxxa fuq il-profitti fil-?ermanja. Huwa jwettaq investimenti f’isem individwi. Il-prezz tal-azzjonijiet tieg?u huwa kkwotat fil-Bor?a ?ermani?a, i?da n-negozjar tag?hom isir permezz tas-sistema mag?rufa b?ala “global stream system”.

17 Matul is-snin finanzjarji 2002/2003 sa 2007/2008, KA Deka r?eviet dividendi mqassma minn kumpanniji stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, li tag?hom kellha ishma. Dawn id-dividendi ?ew su??etti, skont il-ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja fil-qasam tat-taxxa fuq id-d?ul u tat-taxxa fuq il-kapital kif ukoll ta’ diversi taxxi o?ra u sabiex jirregola kwistjonijiet fiskali o?ra, konklu? fis-16 ta’ ?unju 1959 bejn ir-Renju tal-Olanda u r-Repubblika Federali tal-?ermanja (Trb. 1959, 85), kif emendat bit-Tielet Protokoll Addizzjonali tal-4 ta’ ?unju 2004 (Trb. 2004, 185) (iktar ’il quddiem il-“Ftehim fiskali bejn ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Repubblika Federali tal-?ermanja”), g?al taxxa ta’ 15 % li n?abret f’ras il-g?ajn. KA Deka, b’differenza minn fond ta’ investiment stabbilit fil-Pajji?i l-Baxxi li jissodisfa l-kundizzjonijiet li jippermettulha li ti?i kklassifikata b?ala UCFI, ma setg?etx tibbenefika mill-?las lura tal-imsemmija taxxa abba?i tal-Artikolu 10(2) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-dividendi tal-1965.

18 KA Deka ma hijiex su??etta fil-Pajji?i l-Baxxi g?all-obbligu ta’ tnaqqis obbligatorju tat-taxxa fuq id-dividendi li hija stess qassmet.

19 Il-qorti tar-rinviju tesponi li, skont ir-regoli tad-dritt fiskali ?ermani?, l-individwi li jkunu investew f’fond spe?jali ta’ investiment jitqiesu li jkunu bbenefikaw minn ammont minimu teoriku ta’ dividendi. L-ammonti li ji?u, min?abba f’hekk, intaxxati minbarra l-ammont effettivament imqassam jissej?u “prodotti assimilati ma’ distribuzzjoni” (ausschüttungsgleiche Erträge). Matul is-snin inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-individwi ?ermani?i li investew f’tali fondi bbenefikaw minn e?enzjoni mit-taxxa applikabbli g?al nofs il-ba?i taxxabbli tag?hom, li kienet tikkorrispondi g?all-profitti effettivament imqassma flimkien ma’ eventwali “prodotti assimilati ma’ distribuzzjoni”.

20 Sal-2004, il-le?i?lazzjoni ?ermani?a kienet tippermetti lil dawn l-individwi jimputaw integralment l-ammont tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?i impost fuq il-fond komuni ta’ investiment mat-taxxa ?ermani?a mi?bura bin-nofs intaxxat tal-ba?i taxxabbli. Wara emenda tal-le?i?lazzjoni ?ermani?a, din l-imputazzjoni ?iet limitata, matul is-snin 2004 sa 2008, g?al nofs it-taxxa Olandi?a mi?bura f’ras il-g?ajn u l-imputazzjoni ma setg?etx issir iktar jekk il-fond komuni ta’ investiment

ikun g?a?el li jnaqqas mill-profitt it-taxxa barranija mi?bura f'ras il-g?ajn.

21 KA Deka talbet lill-amministrazzjoni fiskali Olandi?a l-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi m?allsa minnha fuq id-dividendi mqassma minn kumpanniji Olandi?i g?as-snin 2002/2003 sa 2007/2008.

22 Peress li l-inspecteur van de Belastingdienst (l-Ispettur tad-Dipartiment tat-Taxxi) ?a?ad dawn it-talbiet, KA Deka adixxiet ir-rechtbank Zeeland-West-Brabant (il-Qorti Distrettwali ta' Zeeland-West-Brabant, il-Pajji?i l-Baxxi) sabiex tag?ti de?i?joni dwar il-legalità tad-de?i?joni tal-Ispettur tad-Dipartiment tat-Taxxi. Hija sostniet quddiem din il-qorti li dan seta' ji?i assimilat ma' fond ta' investiment stabbilit fil-Pajji?i l-Baxxi li g?andu l-istatus ta' UCFI, kif imsemmi fl-Artikolu 28 tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tal-1969, u li konsegwentement kellha dritt g?all-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi skont l-Artikolu 56 KE (li sar l-Artikolu 63 TFUE).

23 Ir-Rechtbank Zeeland-West-Brabant (il-Qorti ta' Zeeland-West-Brabant), li kellha dubju dwar jekk KA Deka kinitx o??ettivament komparabbli ma' UCFI fid-dawl tal-kriterji ta' paragun bejn dawn il-fondi mag?mula mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi), u min?abba n-numru kbir ta' kaw?i li jistg?u jqajmu kwistjonijiet analogi g?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, idde?idiet li tag?mel lil din il-qorti ?ames domandi preliminari.

24 Il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi) tikkonstata, preliminarjament, li, fil-forma ?uridika tag?ha, KA Deka setg?et ti?i kklassifikata b?ala UCFI u fuq dan il-punt hija o??ettivament paragunabbli ma' UCFI stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi. Din il-qorti tippre?i?a li, filwaqt li UCFI stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi kien ikollha dritt g?all-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi mitluba minn KA Deka, din tal-a??ar ma tistax bi dritt titlob il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi la ta?t il-le?i?lazzjoni Olandi?a u lanqas ta?t il-ftehim fiskali bejn ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Repubblika Federali tal-?ermanja.

25 Peress li seta' jkun hemm dubji ra?onevoli dwar ir-risposti li g?andhom jing?ataw g?ad-domandi mag?mula mir-rechtbank Zeeland-West-Brabant (il-Qorti Distrettwali ta' Zeeland-West-Brabant), il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-Artikolu 56 KE (li sar l-Artikolu 63 TFUE) jipprekludi li fond ta' investiment stabbilit barra l-Pajji?i l-Baxxi ji?i rrifjutat il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?a mi?muma fuq id-dividendi li l-fond ta' investiment ir?ieva ming?and entitajiet stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, min?abba li ma huwiex su??ett g?all-obbligu ta' ?amma tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?a, filwaqt li tali ?las lura jing?ata lil istituzzjoni ta' investiment fiskali stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi li, kull sena, tqassam il-profitt mill-investimenti tag?ha lill-azzjonarji jew lill-parte?ipanti tag?ha, bla ?sara g?a?-?amma tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?a?

2) L-Artikolu 56 KE (li sar l-Artikolu 63 TFUE) jipprekludi li fond ta' investiment stabbilit barra l-Pajji?i l-Baxxi ji?i rrifjutat il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?a mi?muma fuq id-dividendi li huwa r?ieva ming?and entitajiet stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, min?abba li ma pprovdiex prova suffi?jenti li l-azzjonisti jew il-parte?ipanti tieg?u jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-le?i?lazzjoni Olandi?a?

3) L-Artikolu 56 KE (li sar l-Artikolu 63 TFUE) jipprekludi li fond ta' investiment stabbilit barra l-Pajji?i l-Baxxi ji?i rrifjutat il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?a mi?muma fuq id-dividendi li huwa r?ieva ming?and entitajiet stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi, min?abba li ma jqassamx il-profitt kollu mill-investimenti lill-azzjonisti jew lill-parte?ipanti tieg?u kull sena, mhux iktar tard minn tmien xhur minn tmiem is-sena finanzjarja, anki jekk, fil-pajji? fejn huwa stabbilit il-fond ta' investiment, skont il-le?i?lazzjoni applikabbli hemmhekk, il-profitt mill-investimenti li ma tqassamx (a) jitqies li tqassam

u/jew (b) jittie?ed inkunsiderazzjoni fit-taxxa imposta f'dan il-pajji? fuq l-azzjonisti jew il-parte?ipanti tieg?u b?allikieku dan il-profitt ikun tqassam, filwaqt li tali ?las lura jing?ata lil istituzzjoni ta' investiment fiskali stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi li, kull sena, tqassam il-profitt mill-investimenti tag?ha lill-azzjonarji jew lill-parte?ipanti tag?ha, bla ?sara g?a?-?amma tat-taxxa fuq id-dividendi Olandi?a?"

Il-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja

26 Permezz ta' de?i?joni tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tal-5 ta' April 2017, din il-kaw?a ng?aqdet mal-Kaw?a C?157/17 g?all-finijiet tal-pro?edura bil-miktub u orali kif ukoll tas-sentenza.

27 Wara li ng?atat is-sentenza tal-21 ta' ?unju 2018, Fidelity Funds *et* (C?480/16, EU:C:2018:480), il-qorti tar-rinviju informat lill-Qorti tal-?ustizzja permezz ta' ittra tat-3 ta' Di?embru 2018 li hija xtaqet tirtira t-talba g?al de?i?joni preliminari fil-Kaw?a C?157/17, kif ukoll l-ewwel domanda fil-Kaw?a C?156/17, i?da li hija ?ammet it-tieni u t-tielet domanda mag?mula fil-Kaw?a C?156/17.

28 Permezz ta' de?i?joni tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tal-4 ta' Di?embru 2018, il-Kaw?a C?156/17 ?iet isseparata mill-Kaw?a C?157/17 u din tal-a??ar t?assret mir-re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fit-12 ta' Di?embru 2018.

Fuq it-talba g?all-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura

29 Wara li ng?ataw il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, KA Deka, permezz ta' att ippre?entat fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta' Settembru 2019, talbet li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja.

30 Insostenn tat-talba tag?ha, KA Deka ssostni li l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali fihom ine?attezza fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-Artikolu 7(e) tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ippro?essar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355). Kuntrarjament g?al dak li jafferma l-Avukat ?enerali fil-punti 79 sa 81 tal-konklu?jonijiet tieg?u, l-Artikolu 7(e) tad-Direttiva 95/46 ma g?andux effett dirett orizzontali li jawtorizza lil organu mhux pubbliku jitlob jew jipprovdi data personali lil organu ie?or mhux pubbliku. Din l-ine?attezza hija ta' natura li te?er?ita influwenza de?i?iva fuq id-de?i?joni tal-Qorti tal-?ustizzja u, g?alhekk, ti??ustifika l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

31 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 252 TFUE, l-Avukat ?enerali g?andu jippre?enta pubblikament, bl-ikbar imparzjalità u b'indipendenza s?i?a, konklu?jonijiet motivati dwar il-kaw?i li, skont l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, je?tie?u l-intervent tieg?u. Il-Qorti tal-?ustizzja la hija marbuta b'dawn il-konklu?jonijiet u lanqas bil-motivazzjoni li abba?i tag?ha l-Avukat ?enerali jasal g?alihom (sentenza tat-22 ta' ?unju 2017, Federatie Nederlandse Vakvereniging *et*, C?126/16, EU:C:2017:489, punt 31 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

32 G?andu jitfakkar ukoll, f'dan il-kuntest, li la l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea u lanqas ir-Regoli tal-Pro?edura ma jipprevedu l-possibbiltà, g?all-partijiet fil-kaw?a msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, li jippre?entaw osservazzjonijiet bi twe?iba g?all-konklu?jonijiet ippre?entati mill-Avukat ?enerali (sentenza tal-25 ta' Ottubru 2017, Polbud – Wykonawstwo, C?106/16, EU:C:2017:804, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata). Konsegwentement, in-nuqqas ta' qbil ta' tali parti jew ta' tali parti kkon?ernata mal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, irrispettivament mill-kwistjonijiet li huwa je?amina fihom, ma jistax jikkostitwixxi fih innifsu ra?uni li ti??ustifika l-ftu? mill-?did tal-pro?edura orali (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2017,

Polbud – Wykonawstwo, C?106/16, EU:C:2017:804, punt 24, kif ukoll tad-29 ta' Novembru 2017, King, C?214/16, EU:C:2017:914, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

33 Minn dan isegwi li, sa fejn it-talba g?al ftu? mill-?did tal-fa?i orali mressqa minn KA Deka hija inti?a li tippermettilha tirrispondi g?all-konstatazzjonijiet mag?mula mill-Avukat ?enerali fil-konklu?jonijiet tieg?u dwar l-interpretazzjoni tad-Direttiva 95/46, din it-talba ma tistax tintlaqa'.

34 Bis-sa??a tal-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tag?ha, il-Qorti tal-?ustizzja tista', f'kull ?in, wara li jinstema' l-Avukat ?enerali, tordna l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, b'mod partikolari jekk hija tqis li ma jkollhiex informazzjoni bi??ejjed, jew meta wa?da mill-partijiet tippre?enta, wara l-g?eluq ta' din il-fa?i, fatt ?did ta' natura li je?er?ita influwenza de?i?iva fuq id-de?i?joni tal-Qorti tal-?ustizzja, jew inkella meta l-kaw?a jkollha ti?i de?i?a fuq il-ba?i ta' argument li ma jkunx ?ie diskuss mill-partijiet jew mill-partijiet ikkon?ernati msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea.

35 Madankollu, fil-kuntest ta' din il-kaw?a, il-Qorti tal-?ustizzja, wara li semg?et lill-Avukat ?enerali, tqis li hija g?andha l-elementi kollha ne?essarji sabiex tirrispondi g?ad-domandi mag?mula mill-qorti tar-rinviju.

36 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti ma hemmx lok li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

Fuq id-domandi preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

37 G?andu ji?i rrilevat li, kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, id-dividendi m?allsa mill-kumpanniji stabbiliti fil-Pajji?i l-Baxxi lil benefi?jarji stabbiliti f'dan l-Istat Membru huma su??etti g?al taxxa fuq id-dividendi. Meta, b?al fil-kaw?a prin?ipali, il-benefi?jarju tad-dividendi jkun stabbilit fi Stat Membru ie?or, f'dan il-ka? fil-?ermanja, dawn id-dividendi jistg?u ji?u intaxxati fil-Pajji?i l-Baxxi b'rata ta' 15 %, bis-sa??a tal-konvenzjoni fiskali bejn ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Repubblika Federali tal-?ermanja.

38 Mill-indikazzjonijiet li jinsabu f'din id-de?i?joni jirri?ulta wkoll li huma biss il-fondi ta' investiment li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 28 tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji tal-1969 sabiex ji?u kklassifikati b?ala UCFI li jistg?u jitolbu u jibbenefikaw mill-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huma jkunu ?allsu.

39 Tali ?las lura ma jing?atax lill-fondi ta' investiment li ma jurux li huma jissodisfaw l-imsemmija kundizzjonijiet, inklu?i l-fondi mhux residenti.

40 Konsegwentement, filwaqt li d-dividendi m?allsa lill-fondi li huma kklassifikati b?ala UCFI ma ji?ux intaxxati f'idejhom, id-dividendi li jit?allsu lil impri?i o?ra, inklu? lill-fondi ta' investiment stabbiliti fi Stati Membri o?ra, huma su??etti g?al tali taxxa.

41 Minn dan jirri?ulta li fond ta' investiment li jissodisfa l-kundizzjonijiet relatati mal-UCFI jibbenefika, fir-rigward tad-dividendi r?evuti, minn trattament fiskali iktar favorevoli minn dak li g?alih huma su??etti l-fondi ta' investiment li ma jissodisfawx l-imsemmija kundizzjonijiet, inklu?i l-fondi ta' investiment mhux residenti.

42 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li huwa kull Stat Membru li g?andu jorganizza, b'osservanza tad-dritt tal-Unjoni, is-sistema tieg?u ta' tassazzjoni tad-d?ul iddistribwit u li jiddefinixxi, f'dan il-kuntest, il-ba?i taxxabbli kif ukoll ir-rata ta' taxxa applikabbli fil-konfront tal-azzjonist benefi?jarju (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-20 ta' Mejju 2008, Orange European

Smallcap Fund, C?194/06, EU:C:2008:289, punt 30; tal-20 ta' Ottubru 2011, Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punt 45, kif ukoll tat-30 ta' ?unju 2016, Riskin u Timmermans, C?176/15, EU:C:2016:488, punt 29).

43 Minn dan isegwi li l-Istati Membri huma liberi li jipprevedu, sabiex jinkora??ixxu l-u?u tal-impri?i ta' investiment kollettiv, sistema ta' tassazzjoni partikolari applikabbli g?al dawn l-impri?i u g?ad-dividendi r?evuti minnhom, kif ukoll li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet materjali u formali li jkollhom ji?u osservati sabiex jibbenefikaw minn tali sistema (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad-9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 47, kif ukoll tal-24 ta' Ottubru 2018, Sauvage u Lejeune, C?602/17, EU:C:2018:856, punt 34).

44 Barra minn hekk, huwa inerenti g?all-prin?ipju ta' awtonomija fiskali tal-Istati Membri li dawn tal-a??ar jiddeterminaw il-provi ne?essarji sabiex ji?i stabbilit li l-kundizzjonijiet materjali u formali ji?u osservati, sabiex persuna tkun tista' tibbenefika minn tali sistema (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-30 ta' ?unju 2011, Meilicke *et*, C?262/09, EU:C:2011:438, punt 37, tad-9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 47, kif ukoll tal-24 ta' Ottubru 2018, Sauvage u Lejeune, C?602/17, EU:C:2018:856, punt 34).

45 L-Istati Membri g?andhom madankollu je?er?itaw l-awtonomija fiskali tag?hom b'osservanza tar-rekwi?iti li jirri?ultaw mid-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk imposti mid-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital (sentenza tat-30 ta' ?unju 2011, Meilicke *et*, C?262/09, EU:C:2011:438, punt 38).

46 Konsegwentement, l-istabbiliment ta' sistema spe?ifika g?all-impri?i ta' investiment kollettiv, b'mod partikolari n-natura tal-kundizzjonijiet me?tie?a biex wie?ed jibbenefika minnha u l-provi li g?andhom ji?u prodotti g?al dan il-g?an, ma g?andux jikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital.

47 G?andha ting?ata risposta g?at-tieni u t-tielet domanda mag?mula billi jittie?du inkunsiderazzjoni dawn il-kunsiderazzjonijiet.

Fuq it-tieni domanda

48 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi, jekk l-Artikolu 63 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi li fond ta' investiment mhux residenti ma jing?atax, min?abba li ma jipprodu?ix il-prova li l-azzjonisti jew il-parte?ipanti tieg?u jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti minn din il-le?i?lazzjoni, il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li tkun tnaqqset mid-dividendi li huwa jkun ir?ieva minn entitajiet stabbiliti f'dan l-Istat Membru.

49 F'dan ir-rigward, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, b?ala restrizzjonijiet g?all-movimenti ta' kapital, jinkludu dawk li huma ta' natura li jiddisswadu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiddisswadu lir-residenti tal-imsemmi Stat Membru milli jinvestu fi Stati o?ra (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-10 ta' April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, punt 39, kif ukoll tat-22 ta' Novembru 2018, Sofina *et*, C?575/17, EU:C:2018:943, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

50 G?aldaqstant, g?andu ji?i vverifikat, fl-ewwel lok, jekk il-kundizzjonijiet dwar l-azzjonisti jew il-parte?ipanti f'fond ta' investiment imposti minn Stat Membru, li g?alihom tkun su??etta l-possibbiltà g?al dan il-fond li jitlob il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huwa jkun ?allas, jistg?ux jiddisswadu fond ta' investiment mhux residenti milli jwettaq investimenti f'dan l-Istat Membru. Fit-tieni lok, g?andu ji?i e?aminat jekk il-provi li g?andhom ji?u prodotti g?al dan il-g?an mill-fondi ta'

investiment mhux residenti jkollhomx l-effett li jiddisswaduhom milli jinvestu fl-imsemmi Stat Membru.

51 Fir-rigward, fl-ewwel lok, ta' dawn il-kundizzjonijiet, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, matul is-snin 2002 sa 2006, il-kundizzjonijiet dwar l-azzjonarjat kienu jipprevedu limiti ta' parte?ipazzjoni li ma kellhomx jinqab?u mid-detenturi tal-azzjonijiet jew ta?-?ertifikati ta' parte?ipazzjoni f'fond, sabiex dan tal-a??ar ikun jista' ji?i kklassifikat b?ala UCFI. Dawn il-limiti kienu jvarjaw skont jekk l-azzjonijiet jew i?-?ertifikati ta' parte?ipazzjoni mill-fond kinux uffi?jalment ikkwotati jew le fil-Bor?a ta' Amsterdam.

52 Fil-fatt, meta l-azzjonijiet jew i?-?ertifikati ta' parte?ipazzjoni tal-fond kienu uffi?jalment ikkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam, ma setg?ux jaqg?u ta?t is-sistema tal-UCFI dawk il-fondi li 45 % jew iktar tal-azzjonijiet jew tal-ishma tag?hom kienu mi?muma minn entità su??etta g?al taxxa fuq il-profitti jew minn entità li l-profitt tag?ha kien su??ett g?at-taxxa fuq il-profitti fir-rigward tal-azzjonisti tag?ha jew tal-parte?ipanti tag?ha, kif ukoll il-fondi li fihom persuna fi?ika kellha fiha nnifisha sehem ta' 25 % jew iktar. Min-na?a l-o?ra, meta l-azzjonijiet jew i?-?ertifikati ta' parte?ipazzjoni fil-fond ma kinux uffi?jalment ikkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam, mill-inqas 75 % tag?hom kellhom jin?ammu minn persuni fi?i?i, minn entitajiet mhux su??etti g?al taxxa fuq il-profitti, b?al fondi ta' pensjoni u organi ta' benefi?enza, jew minn UCFI o?ra, ming?ajr ma persuna fi?ika jkollha fiha sehem ta' 5 % jew iktar jew, meta organu jkun awtorizzat bis-sa??a tal-li?i li jistabbilixxi dispo?izzjonijiet dwar is-sorveljanza tal-fondi ta' investiment, ta' 25 % jew iktar.

53 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta wkoll li, skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli mill-1 ta' Jannar 2007, sabiex ikunu jistg?u jibbenefikaw mis-sistema tal-UCFI, l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjonijiet ta' impri?a ta' investiment g?andhom ji?u ammessi g?an-negozjar f'suq ta' strumenti finanzjarji, kif previst mil-li?i dwar dispo?izzjonijiet dwar is-swieq finanzjarji u s-sorveljanza tag?hom, fejn il-fond jew l-amministratur tieg?u jkollu awtorizzazzjoni jew ji?i e?entat ta?t l-imsemmija li?i. Il-qorti tar-rinviju tippre?i?a li issa ma huwiex rilevanti li l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjonijiet f'fond ta' investiment ji?u kkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam.

54 G?andu ji?i kkonstatat li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, applikabbli matul il-perijodu 2002-2006, b?al dik applikabbli mill-1 ta' Jannar 2007, ma kinitx tiddistingwi bejn il-fondi ta' investiment residenti u l-fondi ta' investiment mhux residenti, fis-sens li l-kundizzjonijiet li g?alihom kien su??ett il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi kienu japplikaw ming?ajr distinzjoni g?al dawn i?-?ew? tipi ta' fondi.

55 Madankollu, le?i?lazzjoni nazzjonali li tkun applikabbli ming?ajr distinzjoni g?all-operaturi residenti u g?all-operaturi mhux residenti tista' tikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital. Fil-fatt, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li anki differenzazzjoni bba?ata fuq kriterji o??ettivi tista', fil-fatt, ti?vanta??a s-sitwazzjonijiet transkonfinali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-5 ta' Frar 2014, Hervis Sport- és Divatkereskedelmi, C?385/12, EU:C:2014:47, punti 37 sa 39).

56 Dan huwa l-ka? meta le?i?lazzjoni nazzjonali li tkun applikabbli ming?ajr distinzjoni g?all-operaturi residenti u mhux residenti tirri?erva l-benefi??ju ta' vanta?? fiskali g?as-sitwazzjonijiet li fihom operatur jissodisfa kundizzjonijiet jew obbligi li jkunu, min-natura jew fil-fatt, spe?ifi?i g?as-suq nazzjonali, b'tali mod li jkunu biss l-operaturi pre?enti fis-suq nazzjonali li jkunu jistg?u jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet jew obbligi, u li l-operaturi mhux residenti li jkollhom karattaristi?i komparabbli ?eneralment ma jissodisfawhomx (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad-9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punti 36 u 37, kif ukoll tat-8 ta' ?unju 2017, Van der Weegen *et*, C?580/15, EU:C:2017:429, punt 29).

57 F'dan ir-rigward, fir-rigward tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali,

applikabbli matul il-perijodu 2002-2006, mill-indikazzjonijiet li jinsabu fid-de?i?joni tar-rinviju, kif mi?bura fil-qosor fil-punt 52 ta' din is-sentenza, jirri?ulta li l-fondi ta' investiment li l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni fihom ma kinux ikkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam kellhom jissodisfaw kundizzjonijiet iktar stretti mill-fondi ta' investiment li l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni fihom kienu ?ew ikkwotati f'din il-bor?a.

58 G?aldaqstant, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk il-kundizzjoni dwar l-azzjonisti, li kienu bba?ati fuq il-kwotazzjoni tal-azzjonijiet jew tal-parte?ipazzjoni fil-fond ta' investiment fil-Bor?a ta' Amsterdam, ma setg?etx, min-natura jew fil-fatt, ti?i ssodisfatta prin?ipalment minn fondi ta' investiment residenti, filwaqt li l-fondi ta' investiment mhux residenti, li l-azzjonijiet u l-parte?ipazzjoni fihom ma kinux ikkwotati fil-Bor?a ta' Amsterdam i?da f'Bor?a o?ra, ?eneralment ma kinitx tissodisfaha.

59 Fir-rigward tal-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli mill-1 ta' Jannar 2007, mill-indikazzjonijiet li jinsabu fid-de?i?joni tar-rinviju kif mi?bura fil-qosor fil-punt 53 ta' din is-sentenza jirri?ulta li, sabiex ikunu jistg?u jibbenefikaw mis-sistema tal-UCFI, l-azzjonijiet jew il-parte?ipazzjoni ta' impri?a ta' investiment g?andhom ji?u ammessi g?an-negozjati f'suq ta' strumenti finanzjarji, kif previst mil-li?i dwar id-dispo?izzjonijiet dwar is-swieq finanzjarji u s-sorveljanza tag?hom. Bis-sa??a ta' din il-le?i?lazzjoni, il-fond jew l-amministratur tieg?u li jkollu awtorizzazzjoni jew li ji?i e?entat bis-sa??a tal-imsemmija li?i jaqa' wkoll ta?t din is-sistema.

60 F'dan ir-rigward, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika jekk il-kundizzjonijiet imposti minn din l-a??ar le?i?lazzjoni jistg?ux, min-natura jew fil-fatt, ji?u ssodisfatti prin?ipalment minn fondi ta' investiment residenti u li ma jeskludux, fil-fatt, mill-benefi??ju ta' din is-sistema l-fondi ta' investiment mhux residenti li jkunu qeg?din jissodisfaw kundizzjonijiet simili fl-Istat Membru ta' stabbiliment tag?hom.

61 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-provi li g?andhom ji?u prodotti mill-fondi ta' investiment mhux residenti sabiex juru li huma jissodisfaw il-kundizzjonijiet li jippermettulhom jibbenefikaw mis-sistema tal-UCFI u, g?aldaqstant, li jiksbu l-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huma j?allsu, g?andu jitfakkar li l-awtoritajiet fiskali ta' Stat Membru g?andhom id-dritt li je?i?u ming?and il-persuna taxxabbli l-provi li huma jqisu ne?essarji sabiex jevalwaw jekk il-kundizzjonijiet ta' vanta?? fiskali previst mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni jkunux issodisfatti u, konsegwentement, jekk huwiex me?tie? li jag?tu l-imsemmi vanta?? (sentenza tal-10 ta' Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 95 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata). Il-kontenut, il-forma u l-livell ta' pre?i?joni li g?andhom jissodisfaw l-informazzjoni ppre?entata mill-persuna taxxabbli sabiex tkun tista' tibbenefika minn vanta?? fiskali g?andhom ji?u ddeterminati mill-Istat Membru li jag?ti tali vanta?? sabiex jippermetti lilu l-applikazzjoni korretta tat-taxxa (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Ottubru 2014, van Caster, C?326/12, EU:C:2014:2269, punt 52).

62 Madankollu, sabiex g?al persuna taxxabbli mhux residenti ma ssirx impossibbli jew e??essivament diffi?li li tikseb vanta?? fiskali, ma jistax ikun me?tie? li tipprodu?i dokumenti li jkunu konformi ta?t kull aspett mal-forma u mal-grad ta' pre?i?joni tad-dokumenti probatorji previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru li jag?ti dan il-vanta??, jekk, barra minn hekk, id-dokumenti pprovduti minn din il-persuna taxxabbli jippermettu lil dan l-Istat Membru jivverifika, b'mod ?ar u pre?i?, jekk il-kundizzjonijiet g?all-kisba tal-vanta?? fiskali inkwistjoni ji?ux issodisfatti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-30 ta' ?unju 2011, Meilicke *et*, C?262/09, EU:C:2011:438, punt 46). Fil-fatt, kif jirrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 72 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-persuni taxxabbli mhux residenti ma jistg?ux ikunu su??etti g?al spejje? amministrattivi e??essivi li jqeg?duhom fl-impossibbiltà effettiva li jibbenefikaw minn vanta?? fiskali.

63 Fil-kaw?a prin?ipali, il-qorti tar-rinviju tesponi li KA Deka ma hijiex f'po?izzjoni li tissodisfa l-

kundizzjonijiet marbuta mal-azzjonarjat min?abba s-sistema ta’ negozjar tal-azzjonijiet mag??ula li ma tippermettilhiex tkun taf id-detenturi tal-ishma tag?ha.

64 G?aldaqstant, l-impossibbiltà li tin?ieb il-prova tal-kundizzjonijiet dwar l-azzjonarjat ma tidhirx li tinsab la fil-kumplessità intrinsika tal-informazzjoni me?tie?a, la fil-mezz ta’ prova me?tie?, u lanqas, ukoll, fl-impossibbiltà legali li tin?abar l-imsemmija informazzjoni min?abba l-applikazzjoni tal-le?i?lazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data, li timplimenta d-Direttiva 95/46, i?da tirri?ulta mill-g?a?la tal-mudell ta’ negozjati tal-ishma mill-fond inkwistjoni.

65 Issa, f’dawn i?-?irkustanzi, in-nuqqas ta’ fluss ta’ informazzjoni li jaffa??ja l-investitur ma huwiex problema li taffettwa lill-Istat Membru kkon?ernat (ara s-sentenzi tal-10 ta’ Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 98, kif ukoll tat-30 ta’ ?unju 2011, Meilicke *et*, C?262/09, EU:C:2011:438, punt 48).

66 Sa fejn ir-rekwi?iti ta’ prova inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jidhru wkoll li huma imposti fuq fondi ta’ investiment residenti li jkunu g?a?lu sistema ta’ negozjar ta’ ishma analoga g?al dik mi?muma minn KA Deka fil-kaw?a prin?ipali, fatt li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju, ir-rifjut li jing?ata lil fond ta’ investiment mhux residenti l-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huwa ?allas, peress li dan tal-a??ar ma setax jistabbilixxi b’mod suffi?jenti li huwa jissodisfa dawn il-kundizzjonijiet, ma jikkostitwixxix trattament sfavorevoli ta’ fond ta’ investiment mhux residenti.

67 Konsegwentement, fid-dawl ta’ dak kollu li ntqal iktar ’il fuq, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tipprevedi li fond ta’ investiment mhux residenti ma jing?atax, min?abba li ma jipprodu?ix il-prova li l-azzjonisti jew il-parte?ipanti tieg?u jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti minn din il-le?i?lazzjoni, il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li tkun in?abret fuq id-dividendi li huwa jkun ir?ieva minn entitajiet stabbiliti f’dan l-Istat Membru, sakemm dawn il-kundizzjonijiet ma jisfavorixxux, fil-fatt, il-fondi ta’ investiment mhux residenti u l-awtoritajiet fiskali je?i?u li l-prova dwar l-osservanza tal-imsemmija kundizzjonijiet ti?i prodotta wkoll mill-fondi ta’ investiment residenti, ?a?a li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika.

Fuq it-tielet domanda

68 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 63 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tipprevedi li fond ta’ investiment mhux residenti ma jing?atax il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li kellu j?allas f’dan l-Istat Membru, min?abba li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet li g?alihom ikun su??ett dan il-?las lura, ji?ifieri li huwa ma jiddistribwixxix integralment lill-azzjonisti tieg?u jew lill-parte?ipanti tieg?u r-ri?ultat tal-investimenti tieg?u kull sena fi tmien xhur, filwaqt li fl-Istat Membru ta’ stabbiliment tieg?u, bis-sa??a tad-dispo?izzjonijiet legali fis-se??, ir-ri?ultati tal-investimenti tieg?u li ma jkunx qassam jitqiesu li jkunu tqassmu jew jittie?du inkunsiderazzjoni fit-taxxa li dan l-Istat Membru ji?bor mill-azzjonisti jew il-parte?ipanti b?allikieku dan il-profitt ikun tqassam.

69 Kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, il-kundizzjoni li g?aliha huwa su??ett il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi u li tirrigwarda d-distribuzzjoni mill-?did tal-profitti ta’ fond hija fformulata f’termini ?enerali u ma tistabbilixxix distinzjoni bejn il-fondi ta’ investiment residenti u l-fondi ta’ investiment mhux residenti. Fil-fatt, kemm il-fondi ta’ investiment residenti kif ukoll il-fondi ta’ investiment mhux residenti g?andhom jissodisfaw din il-kundizzjoni sabiex jibbenefikaw mill-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi m?allsa.

70 Madankollu, fid-dawl tal-?urisprudenza mfakkra fil-punti 55 u 56 ta’ din is-sentenza, g?andu ji?i vverifikat jekk, filwaqt li hija applikabbli ming?ajr distinzjoni, tali kundizzjoni tistax tisfavorixxi, fil-fatt, il-fondi ta’ investiment mhux residenti.

71 Kif tfakkar fil-punt 43 ta’ din is-sentenza, fl-assenza ta’ armonizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni Ewropea, kull Stat Membru huwa liberu li jiddetermina jekk, sabiex jinkora??ixxi l-u?u tal-impri?i ta’ investiment kollettiv, jipprevedix sistema ta’ tassazzjoni partikolari applikabbli g?al dawn l-impri?i u g?ad-dividendi r?evuti minnhom, kif ukoll li jiddefinixxi l-kundizzjonijiet materjali u formali li g?andhom ji?u osservati sabiex jibbenefikaw minn tali sistema. G?aldaqstant, il-kundizzjonijiet ta’ tali sistemi huma ne?essarjament spe?ifi?i g?al kull Stat Membru u huma differenti bejniethom.

72 Barra minn hekk, il-moviment liberu tal-kapital ma jistax jinftiehem fis-sens li Stat Membru g?andu l-obbligu li jistabbilixxi r-regoli fiskali tieg?u skont dawk ta’ Stat Membru ie?or sabiex jiggarantixxi, fis-sitwazzjonijiet kollha, tassazzjoni li telimina kull diskrepanza li tirri?ulta mil-li?ijiet fiskali nazzjonali, peress li d-de?i?jonijiet me?uda minn persuna taxxabbli fir-rigward tal-investiment barra mill-pajji? jistg?u, skont il-ka?, ikunu ftit jew wisq vanta??u?i jew ?vanta??u?i g?al tali persuna taxxabbli (sentenza tas-7 ta’ Novembru 2013, K, C?322/11, EU:C:2013:716, punt 80 u l-?urisprudenza ??itata).

73 Madankollu, il-fatt li l-possibbiltà li jinkiseb ?las lura tat-taxxa f’ras il-g?ajn tkun su??etta g?all-osservanza stretta tal-kundizzjonijiet previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, irrispettivament mill-kundizzjonijiet legali li g?alihom il-fondi ta’ investiment mhux residenti jkunu su??etti fl-Istat ta’ stabbiliment tag?hom, ikun ifisser li ti?i rri?ervata l-possibbiltà ta’ benefi??ju minn trattament vanta??u? lill-fondi ta’ investiment residenti biss. Fil-fatt, bla ?sara g?al verifika mill-qorti tar-rinviju, il-fondi ta’ investiment residenti ?eneralment ikunu jistg?u jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha stabbiliti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat ta’ stabbiliment tag?hom, filwaqt li l-fondi ta’ investiment mhux residenti ?eneralment jistg?u jissodisfaw biss il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru ta’ stabbiliment tag?hom.

74 F’dawn i?-?irkustanzi, ma jistax ji?i esklu? li fond ta’ investiment mhux residenti li, min?abba l-qafas le?i?lattiv fis-se?? fl-Istat ta’ stabbiliment tieg?u, ma jissodisfax il-kundizzjonijiet kollha imposti mill-Istat Membru li jag?ti l-vanta?? fiskali inkwistjoni, jinsab madankollu f’sitwazzjoni essenzjalment paragunabbli ma’ dik ta’ fondi ta’ investiment residenti li jissodisfa tali kundizzjonijiet.

75 G?alhekk, sabiex il-kundizzjonijiet previsti mil-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru, filwaqt li japplikaw ming?ajr distinzjoni g?all-fondi ta’ investiment residenti u mhux residenti, ma jisfavorixxux, fil-fatt, il-fondi ta’ investiment mhux residenti, dawn tal-a??ar g?andhom jitqieg?du f’po?izzjoni li jipprovaw li huma jinsabu, b’mod partikolari min?abba l-qafas le?i?lattiv fis-se?? fl-Istat ta’ stabbiliment tag?hom, f’sitwazzjoni paragunabbli ma’ dik tal-fondi ta’ investiment residenti li tissodisfa dawn il-kundizzjonijiet.

76 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-komparabbiltà ta’ sitwazzjoni transkonfinali ma’ sitwazzjoni interna g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an imfittex mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni kif ukoll tal-g?an u tal-kontenut ta’ dawn tal-a??ar (sentenza tat-2 ta’ ?unju 2016, Pensioenfonds Metaal en Techniek, C?252/14, EU:C:2016:402, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

77 F’dan ir-rigward, mill-pro?ess li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-kundizzjoni dwar it-tqassim mill-?did tal-profitti hija marbuta mal-g?an tas-sistema UCFI li hija inti?a li r-rendiment mill-investimenti li individwu jwettaq permezz ta’ impri?a ta’ investiment ikun l-istess b?ad-d?ul miksub mill-investimenti mag?mula individwalment. G?al dan il-g?an, minn dan il-pro?ess jirri?ulta wkoll li l-

le?i?latur nazzjonali qies li kien essenzjali li l-impri?i ta’ investiment idawru malajr kemm jista’ jkun il-profitti mill-investimenti lejn il-faddala li jkunu investew fil-fondi tag?hom.

78 Fir-rigward tar-rabta bejn l-obbligu ta’ tqassim mill-?did tal-profitti u t-tassazzjoni fil-livell tal-investituri, mill-pro?ess li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta wkoll li l-obbligu ta’ distribuzzjoni mill-?did kien jag?ti lok g?all-applikazzjoni tat-taxxa fuq id-d?ul. Madankollu, min?abba l-introduzzjoni, fl-2001, tat-tassazzjoni tad-d?ul annwali b’rata fissa, ikkalkolata g?all-individwi indipendentement mir-rendiment effettiv li huma jkunu kisbu mill-azzjonijiet u mill-investimenti l-o?ra tag?hom, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, l-intervenjenti fil-kaw?a prin?ipali kif ukoll il-Kummissjoni Ewropea jistaqsu dwar in-natura indispensabbli tad-distribuzzjoni mill-?did tal-profitti ta’ fond sabiex jintla?aq l-g?an ta’ newtralità tat-tassazzjoni bejn l-investimenti diretti u dawk imwettqa permezz ta’ fond ta’ investiment.

79 F’dan il-ka?, hija l-qorti tar-rinviju, li hija l-unika li g?andha ?urisdizzjoni sabiex tinterpreta d-dritt nazzjonali, billi tie?u inkunsiderazzjoni l-elementi kollha tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u s-sistema fiskali nazzjonali kollha, li g?andha tiddetermina l-g?an prin?ipali li fuqu hija bba?ata l-kundizzjoni ta’ tqassim mill-?did tal-profitti.

80 G?alkemm kien jidher li l-g?an imfittex huwa li jitwasslu malajr kemm jista’ jkun lill-investituri li jkunu u?aw is-servizzi ta’ fond ta’ investiment il-profitti li huma jkunu wettqu, is-sitwazzjoni ta’ fond ta’ investiment mhux residenti li ma jqassamx id-d?ul li ?ej mill-investimenti tieg?u, anki jekk dan id-d?ul jitqies li jkun ?ie ddistribwit, ma tinsabx f’sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli ma’ dik ta’ fond ta’ investiment residenti li jiddistribwixxi d-d?ul tieg?u ta?t il-kundizzjonijiet previsti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali.

81 Min-na?a l-o?ra, g?alkemm l-g?an imfittex jinsab prin?ipalment fit-tassazzjoni tal-profitti fil-livell tal-azzjonarjat tal-imsemmi fond ta’ investiment, g?andu ji?i kkunsidrat li fond ta’ investiment residenti, li jag?mel distribuzzjoni effettiva tal-profitti tieg?u, u fond ta’ investiment mhux residenti li l-profitti tieg?u ma jitqassmux, i?da jitqiesu li jkunu tqassmu u intaxxati, b?ala tali, fil-livell tal-azzjonist tal-imsemmi fond, jinsabu f’sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli. Fil-fatt, fi?-?ew? ka?ijiet, il-livell ta’ tassazzjoni ji?i ttrasferit mill-fondi ta’ investiment lejn l-azzjonist.

82 F’din l-a??ar sitwazzjoni, ir-rifjut ta’ Stat Membru li jag?ti lil fond ta’ investiment mhux residenti, min?abba li ma jiddistribwixxix kompletament lill-azzjonisti tieg?u jew lill-parte?ipanti tieg?u r-ri?ultat tal-investimenti tieg?u kull sena fi ?mien tmien xhur mill-g?eluq tas-sena finanzjarja tieg?u, il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huwa jkun ?allas f’dan l-Istat Membru, filwaqt li fl-Istat Membru ta’ stabbiliment ta’ dan il-fond, bis-sa??a tad-dispo?izzjonijiet legali fis-se??, ir-ri?ultat tal-investimenti tieg?u li ma qassamx jitqies li tqassam jew li jittie?ed inkunsiderazzjoni fit-taxxa li dan l-Istat Membru ji?bor mill-azzjonisti jew mill-parte?ipanti tal-imsemmi fond b?allikieku dan il-profitt ikun tqassam, jikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment ?ieles tal-kapital.

83 Issa, tali restrizzjoni tista’ ti?i a??ettata biss jekk din tkun i??ustifikata min?abba ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali, li tkun xierqa sabiex tiggarantixxi li jintla?aq l-g?an li hija tfittex li til?aq u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa me?tie? sabiex jintla?aq (sentenza tal-24 ta’ Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 56).

84 Madankollu, g?andu ji?i rrilevat li, fil-kaw?a prin?ipali, il-Gvern Olandi? ma invokax tali ra?unijiet f’dak li jirrigwarda l-kundizzjoni dwar id-distribuzzjoni mill-?did tal-profitti tal-fond ta’ investiment ikkon?ernat.

85 F’dawn i?-?irkustanzi, ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha tkun li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tipprevedi li fond ta’ investiment mhux residenti ma jing?atax il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huwa kellu j?allas

f'dan l-Istat Membru, min?abba li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet legali li g?alihom ikun su??ett dan il-?las lura, ji?ifieri li huwa ma jiddistribwixxix integralment lill-azzjonisti tieg?u jew lill-parte?ipanti tieg?u r-ri?ultat tal-investimenti tieg?u kull sena fit-tmien xhur mill-g?eluq tas-sena fiskali, meta, fl-Istat membru ta' stabbiliment tieg?u, ir-ri?ultat tal-investimenti tieg?u li ma jkunx qassam jitqies li jkun tqassam jew jittie?ed inkunsiderazzjoni fit-taxxa li l-Istat Membru ji?bor mill-azzjonisti b?allikieku dan il-profitt ikun tqassam u li, fid-dawl tal-g?an li fuqu huma bba?ati dawn il-kundizzjonijiet, dan il-fond jinsab f'sitwazzjoni komparabbli ma' dik ta' fond residenti li jibbenefika mill-?las lura ta' din it-taxxa, ?a?a li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika.

Fuq l-ispejje?

86 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Seba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi li fond ta' investiment mhux residenti ma jing?atax, min?abba li ma jipprodu?ix il-prova li l-azzjonisti jew il-parte?ipanti tieg?u jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti minn din il-le?i?lazzjoni, il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li tkun in?abret fuq id-dividendi li huwa jkun ir?ieva minn entitajiet stabbiliti f'dan l-Istat Membru, sakemm dawn il-kundizzjonijiet ma jisfavorixxux, fil-fatt, il-fondi ta' investiment mhux residenti u l-awtoritajiet fiskali je?i?u li l-prova dwar l-osservanza tal-imsemmija kundizzjonijiet ti?i prodotta wkoll mill-fondi ta' investiment residenti, ?a?a li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika.**

2) **F'dawn i?-?irkustanzi, ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha tkun li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tipprevedi li fond ta' investiment mhux residenti ma jing?atax il-?las lura tat-taxxa fuq id-dividendi li huwa kellu j?allas f'dan l-Istat Membru, min?abba li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet legali li g?alihom ikun su??ett dan il-?las lura, ji?ifieri li huwa ma jiddistribwixxix integralment lill-azzjonisti tieg?u jew lill-parte?ipanti tieg?u r-ri?ultat tal-investimenti tieg?u kull sena fit-tmien xhur mill-g?eluq tas-sena fiskali, meta, fl-Istat membru ta' stabbiliment tieg?u, ir-ri?ultat tal-investimenti tieg?u li ma jkunx qassam jitqies li jkun tqassam jew jittie?ed inkunsiderazzjoni fit-taxxa li l-Istat Membru ji?bor mill-azzjonisti b?allikieku dan il-profitt ikun tqassam u li, fid-dawl tal-g?an li fuqu huma bba?ati dawn il-kundizzjonijiet, dan il-fond jinsab f'sitwazzjoni komparabbli ma' dik ta' fond residenti li jibbenefika mill-?las lura ta' din it-taxxa, ?a?a li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Grieg.